



Documentation utilisateur

esys 12 / 24 / 40 / 64 / 80

Version 2.4x v2



eurobraille

36 avenue du général de Gaulle, 93170 BAGNOLET

Tel : +33 (0)1 55 26 91 00

Fax : +33 (0)1 55 26 91 91

E-mail : contact@eurobraille.fr

www.eurobraille.fr



1	<i>CARACTERISTIQUES DE L'ESYS</i>	6
1.1	Contenu de la boite	6
1.2	Description de l'appareil	6
1.2.1	Côté gauche, en partant de l'arrière :	6
1.2.2	Côté droit, en partant de l'arrière :	6
1.2.3	Le dessus de l'appareil	7
1.2.4	Face avant	7
1.2.5	Batterie	7
1.2.6	Précautions d'utilisation :	8
1.3	Caractéristiques générales	8
1.4	Normes et sécurité	9
2	<i>PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT</i>	10
2.1	Généralités	10
2.2	Que faire en cas de problème	9
3	<i>LES OBJETS</i>	10
3.1	Identifiant, valeur associée et séparateur	10
3.2	Objets simples	11
3.3	Objets avec valeur associée	11
3.3.1	Boîte éditable	12
3.3.2	Boîte non éditable	12
3.3.3	Liste	12
3.3.4	Arbre	13
3.4	Boîte de dialogue	13
3.5	Actionner un objet	13
3.6	Focus	14
3.7	Utilisation des joysticks et molettes de l'esys	14
3.8	Raccourcis spécifiques	15

4	LES APPLICATIONS	16
4.1	L'application Bluetooth	16
4.1.1	Introduction	16
4.1.2	Menu	16
4.1.3	Menu Identifiant	16
4.1.4	Utilisation avec Jaws	17
4.1.5	Utilisation avec un téléphone portable	18
4.2	L'application USB	19
4.2.1	Introduction	19
4.2.2	Utilisation avec Jaws	20
4.3	L'application bloc-notes	20
4.3.1	Introduction	20
4.3.2	Menu Fichier	21
4.3.3	Menu Edition	23
4.3.4	Utilisation du clavier braille	23
4.3.5	Raccourcis spécifiques	25
4.3.6	Ouvrages de la bibliothèque Sésame	26
4.4	L'application Agenda / Calendrier	26
4.4.1	Introduction	26
4.4.2	Le mode calendrier	27
4.4.3	Le mode journée	28
4.4.4	Menu	29
4.4.5	Menu rendez-vous	29
4.4.6	Menu aller-à	29
4.4.7	Menu effacer	29
4.4.8	Menu affichage	30
4.4.9	Raccourcis spécifiques	31
4.5	L'application Réveil	35
4.5.1	Introduction	35
4.5.2	Menu	35
4.5.3	Menu réglage alarme	35
4.5.4	Menu réglage heure	35
4.5.5	Menu réglage date	35

4.6	L'application Calculatrice	36
4.6.1	Introduction	36
4.6.2	Utilisation du clavier braille	36
4.6.3	Menu opérateur	37
4.6.4	Menu mémoire	37
4.6.5	Menu devise	37
4.6.6	Raccourcis spécifiques	37
4.7	L'application Réveil	38
4.7.1	Introduction	38
4.7.2	Menu	38
4.7.3	Menu réglage alarme	38
4.7.4	Menu réglage heure	38
4.7.5	Menu réglage date	39
4.8	L'application Outils	39
4.8.1	Menu alimentation	39
4.8.2	Menu test	40
4.8.3	Menu mise à jour	41
4.8.4	Menu Paramètres	41
4.8.5	Menu à propos	43
5	ANNEXES	44
5.1	ANNEXE 1 : TABLE BRAILLE INFORMATIQUE 8 POINTS (2007)	44
5.2	ANNEXE 2 : TABLEAU DES FONCTIONS BRAILLE	55
5.3	ANNEXE 3 : TABLEAU DES FONCTIONS TALKS	58
5.4	ANNEXE 4 : TABLEAU DES FONCTIONS MOBILE SPEAK	60
5.5	ANNEXE 5 : TABLEAU DES FONCTIONS JAWS	63
5.6	ANNEXE 6 : CLAVIER BRAILLE POUR JAWS	67

1 CARACTERISTIQUES DE L'ESYS

1.1 Contenu de la boîte

esys est livré avec:

- un bloc d'alimentation secteur 5 volts / 1A avec adaptateur USB,
- un câble mini USB2 Standard pour la connexion PC et le chargeur,
- une carte mémoire Micro-SD de 2 Go,
- une housse pour les 12 et 40 caractères
- une dragonne pour les esys 12,
- une garantie de deux ans pièces et main d'œuvre (retour atelier),
- une documentation et des pilotes fournis sur CD.

1.2 Description de l'appareil

Esys possède sur les 2 côtés un ensemble de connecteurs de type TBTS (Très Basse Tension de Sécurité).

1.2.1 Côté gauche, en partant de l'arrière :

Connecteur mini USB2, pour connecter l'esys à un PC ainsi que pour la charge.

Petit trou permettant de passer une tige fine afin d'actionner un bouton de remise à zéro de l'appareil (reset). Cette manipulation doit rester exceptionnelle et n'est à faire qu'en cas de blocage de l'appareil.

1.2.2 Côté droit, en partant de l'arrière :

Un bouton de mise en veille permettant d'allumer ou d'éteindre l'esys

Un connecteur ayant la forme d'une fente horizontale permettant d'insérer une carte mémoire micro-SD.

Pour allumer l'appareil, il suffit d'appuyer sur le bouton de mise en veille. La plage Braille affiche immédiatement le menu principal. Si ce n'est pas le cas, c'est que votre appareil est complètement déchargé, il faut dans ce cas le brancher à son bloc d'alimentation pour qu'il soit immédiatement utilisable.

1.2.3 Le dessus de l'appareil

esys possède un afficheur Braille piézo-électrique de 12 / 24 / 40 / 64 /80 cellules. Chaque cellule est accompagnée d'un contact situé immédiatement au-dessus pour permettre une action relative au caractère affiché, ces contacts sont appelés touches curseur routine.

Figure 1: cellule Braille

- 1 4
- 2 5
- 3 6
- 7 8

esys possède 2 joysticks situés de chaque côté de l'afficheur Braille. Les joysticks ont 5 contacts (droite, gauche, haut, bas et milieu). Dans la suite de la documentation, celui de gauche sera appelé <JG> et celui de droite <JD>.

Esys possède un clavier Braille de part et d'autre de l'afficheur Braille. Les touches au dessus de l'afficheur Braille sont nommées de gauche à droite 7, 3, 2, 1 et 4, 5, 6, 8. Au dessous de l'afficheur Braille se trouvent les touches nommées de gauche à droite 9, A. La touche 9 correspondant au Backspace (effacement arrière), et A à espace.

1.2.4 Face avant

esys est aussi équipé de molette situées sur la face avant. esys est équipé de 2 molettes à 3 contacts (droite, gauche et milieu) en version 12 et 24 cellules, de 4 molettes en version 40 et 64 cellules et de 6 molettes en version 80 cellules. La fonction déclenchée est la même quelque soit la molette actionnée. Les molettes seront notées <M>

1.2.5 Batterie

Bénéficiant des dernières technologies en matière de batteries (lithium-ion), esys se recharge en 4h, pour fonctionner pendant 20 heures en utilisation continu. esys peut rester plus de 10 jours en veille.

Aucune décharge complète n'est nécessaire pour débiter une recharge de l'appareil. Cette recharge se réalise dès que l'esys est raccordé à son bloc d'alimentation, qu'il soit en veille ou non. Il mettra simplement un peu plus de temps à se recharger s'il est utilisé en même temps. La batterie est intégrée à l'esys et ne peut pas être changée par l'utilisateur.

1.2.6 Précautions d'utilisation :

Le connecteur USB a un sens d'enfichage unique. Il ne faut surtout pas forcer, au risque de détériorer gravement le connecteur. La partie la plus large doit être vers haut et la partie la plus fine doit être vers le bas.

La mise en place ou le retrait d'une carte mémoire Micro-SD doit être réalisée sans forcer. Le connecteur de carte mémoire Micro-SD possède un mécanisme d'auto verrouillage, il suffit d'exercer une pression sur celle-ci puis de la relâcher pour qu'elle se déverrouille. Pour la bloquer dans l'appareil, il faudra aussi l'enfoncer un peu plus loin que sa position de verrouillage. La partie de la carte mémoire Micro-SD avec l'encoche doit se trouver vers l'arrière de l'appareil.

De plus, il ne faut pas retirer la carte mémoire Micro-SD lorsque l'appareil est en fonction car il se peut que des fichiers soient ouverts et se trouvent endommagés. Pour retirer la carte mémoire Micro-SD, commencez par fermer le fichier ouvert dans le bloc-notes si besoin puis placer l'appareil en veille. Dans cet état les picots de l'afficheur Braille sont dans un état intermédiaire et sont mous.

1.3 Caractéristiques générales

esys peut se connecter en USB ou en Bluetooth à tout ordinateur fonctionnant sous Windows ou Mac , ce qui permet l'utilisation des différents logiciels du marché tel que Jaws, Windows Eyes, HAL, Cobra ou readMATH par exemple.

esys peut aussi se connecter en Bluetooth à un téléphone portable grâce au logiciel TALKS , MOBILE SPEAK ou MOBILE ACCESSIBILITY.

esys peut aussi se connecter en Bluetooth à un iPhone et un Ipad, grâce au logiciel VoiceOver.

1.4 Normes et sécurité

esys est conforme aux normes CE, ainsi qu'aux normes de sécurité NFEN60950 et de compatibilité électromagnétique EN55022 Classe B édition 1994.

Le bloc d'alimentation d'esys est une alimentation à limitation de courant de classe 2. Tout remplacement de cette alimentation doit se faire avec une alimentation de caractéristiques identiques. Nous vous conseillons vivement de contacter votre revendeur en cas de défaut d'alimentation.

Le bouton de mise en veille n'est pas un dispositif de sectionnement de la tension secteur. En effet le bloc d'alimentation quand il est relié au secteur, recharge la batterie même si l'appareil est en veille. Pour couper l'alimentation il faut donc débrancher l'appareil. Toujours s'assurer d'un accès aisé à la prise secteur.

En cas de panne, il faut retourner l'esys à votre revendeur. L'appareil recélant des tensions dangereuses, nous vous déconseillons de l'ouvrir, et ce d'autant plus que vous perdriez le bénéfice de la garantie, ou du contrat de maintenance que vous avez peut être souscrit.

1.5 Que faire en cas de problème

Votre esys est garanti 2 ans, toutefois si esys ne démarre plus ou demeure figé sur un afficheur, avant de retourner l'appareil essayez la manipulation suivante :

Brancher esys sur son adaptateur secteur.

Avec un trombone ou une pointe, actionner le bouton de "reset" accessible à travers un petit trou situé du côté gauche (esys12, 40) et droite (esys24, 64 et 80) de l'appareil, devant le connecteur USB. esys doit redémarrer en test afficheur (1 point Braille levé se déplace à raison d'un point par seconde), il vous suffit d'actionner le contact milieu du joystick <JG> de gauche pour revenir au menu principal.

Si malgré l'action sur le bouton de reset l'appareil ne démarre pas il se peut que la batterie soit encore trop faible. Laisser esys une heure sur son alimentation secteur puis tenter une nouvelle fois d'actionner le bouton reset.

Tout appareil qui persiste à ne pas vouloir démarrer après ces manipulations peut être déclaré en panne. N'hésitez pas à appeler votre revendeur pour tout retour atelier.

2 PRINCIPES DE FONCTIONNEMENT

2.1 Généralités

Pour allumer ou éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton de mise en veille. Lorsque vous allumez l'appareil vous obtenez l'affichage suivant :

esys:Bluetooth Usb bloc-Notes Agenda Calculatrice Réveil Outils T

Pour poursuivre la lecture au delà des 12, 24, 40, 64 ou 80 caractères de la plage Braille vous devez actionner une des molettes en face avant vers la droite. Cette opération est répétable jusqu'à la lettre **T** qui marque la fin de la liste des éléments contenus dans esys. En informatique on utilise le terme d'objet au lieu d'élément et on dit qu'il s'agit d'un objet-enfant (après les :) s'il est contenu et d'un objet-père (avant les :)s'il est contenant.

En cliquant (au moyen d'une touche curseur routine) au-dessus du mot calculatrice, puis sur le contact central du joystick de gauche <JG>, on affiche le contenu de l'objet calculatrice, lequel est cette fois en position de père sous forme abrégé (clc) avec ses enfants affichés comme toujours après le signe de ponctuation deux points (:).

clc:opérateur mémoire devise T

Observons que l'objet calculatrice précédemment objet-enfant est maintenant installé en début de ligne en tant qu'objet-père (clc).

Pour afficher les enfants de l'objet opérateur il suffit de cliquer au-dessus du mot opérateur:

**opr:égal addition soustraction multiplication division pourcentage carré
racine T**

Vous venez ainsi de descendre de deux niveaux dans la hiérarchie des menus.

esys dispose d'un système de menus, permettant in fine d'activer une commande.

Si cette commande nécessite des choix de votre part - ce qui est généralement le cas - un dialogue s'instaure, au moyen d'une boîte.

Vous verrez par la suite qu'il est très facile de se déplacer à travers les menus. Le prochain chapitre va vous présenter les différents objets que vous pourrez être amené à utiliser. Chaque objet peut être manipulé avec le clavier Braille et/ou les touches curseur routine et/ou les joysticks et molettes.

3 LES OBJETS

3.1 Identifiant, valeur associée et séparateur

L'identifiant d'un objet est son nom. Pour certains objets une valeur associée.

La valeur est associée au nom par le biais du signe supérieur à (>).

L'identifiant est suivi d'un séparateur, espace vide ou deux-points, selon que l'objet est en situation d'enfant ou de père. L'objet-père est installé en début de ligne.

Si l'identifiant contient des espaces, ceux-ci sont affichés sous la forme d'une cellule dont le point Braille 8 est levé.

La lettre de raccourci pour activer directement l'objet est signalée par la présence du point Braille 7 levé.

Les points Braille 7 et 8 clignotant montrent le curseur ou encore la partie de texte sélectionnée.

3.2 Objets simples

Les objets simples sont constitués d'un identifiant sans valeur associée. On les rencontre dans les menus ou dans les boîtes de dialogue.

Par exemple dans une boîte d'information :

info:Le fichier existe déjà, voulez-vous le remplacer ? Oui Non Annuler T

Cette boîte de dialogue est constituée de 4 objet simples qui sont le texte « Le fichier existe déjà, voulez-vous le remplacer ? » et les 3 boutons « Oui », « Non » et « Annuler ».

Pour déclencher l'action associée à l'un des 3 boutons, vous devez actionner l'objet. Pour mémoire, l'action sur un objet peut être faite en utilisant soit les touches curseur routines, soit les touches 9A après avoir focusé le bouton, soit en faisant un appui central sur le joystick de droite après avoir focusé le bouton.

Pour focuser un objet, il faut utiliser le <JD> en le déplaçant à droite ou à gauche de façon à ce que l'objet soit placé en début de ligne.

Remarque : Les textes ne peuvent pas être actionnés. Si vous cliquez avec les touches sur le texte, il ne se passera rien.

3.3 Objets avec valeur associée

Lorsqu'une valeur doit être associée au nom d'un objet, elle figure après le signe supérieur à (>).

Les objets avec valeur associée sont les boîtes éditables, les boîtes non éditables, les listes et les arbres.

3.3.1 Boîte éditable

La valeur d'une boîte éditable peut être changée par l'utilisateur.

Les boîtes éditables sont utilisées pour entrer un nom de fichier par exemple.

```
fichier>mondocument.txt
```

Vous pouvez modifier la valeur d'une boîte éditable, lorsque le curseur se trouve dans la zone de la valeur (entre le > et l'espace de fin de valeur). Lorsque c'est le cas, la boîte éditable est dite en mode de modification de la valeur. De plus dans cet état ce n'est plus un signe '>' qui sépare le nom et la valeur mais un signe '<' pour bien indiquer que les actions au clavier Braille sont dirigées vers la boîte éditable.

Pour entrer dans le mode de modification de la valeur, vous pouvez cliquer sur une touche curseur routine située au-dessus de la valeur. Cela aura pour effet de positionner le curseur dans la valeur à l'endroit voulu (et de changer le signe '>' en signe '<'). Vous pouvez aussi vouloir entrer en mode de modification de valeur en ayant le texte complètement sélectionné afin de l'effacer en une seule fois. Pour cela, il faut cliquer sur une touche curseur routine située au-dessus du nom de la boîte éditable.

Les touches 9A du clavier Braille peuvent déclencher une action spécifique en fonction du contexte. Pour la boîte éditable du nom de fichier qui se trouve dans la boîte de dialogue « enregistrer sous », l'action spécifique est l'enregistrement du fichier lorsque l'on appuie sur les touches 9A. Si la boîte éditable n'a pas d'action spécifique associée, les touches 9A permettent d'entrer dans le mode de modification de la valeur ou bien d'en sortir. C'est le cas de la boîte éditable utilisée pour le réglage de l'heure.

3.3.2 Boîte non éditable

Les boîtes non éditables servent à présenter des informations comme la tension de la batterie par exemple. Aucune action n'est possible sur ce type d'objet.

```
tension>3.92
```

3.3.3 Liste

Les listes permettent le choix d'une valeur parmi plusieurs. Les listes sont utilisés par exemple pour régler le mois de la date courante.

```
mois>janvier
```

Pour modifier la valeur d'une liste, il faut en premier lieu la focaliser (placer les points 7 et 8 sur la première lettre de l'objet). Pour afficher la valeur suivante, il faut manœuvrer le joystick de droite vers le bas. Pour afficher la valeur précédente, il faut manœuvrer le joystick de droite vers le haut (<JD haut>). Le brami-graph flèche en bas ou en haut au clavier Braille peut aussi être utilisé.

3.3.4 Arbre

Les arbres sont utilisés pour représenter l'arborescence des dossiers et des fichiers sur la carte mémoire Micro-SD. Le nom de l'objet (situé avant le signe >) représente le dossier dans lequel on se trouve. La valeur (située après le signe >) est le contenu du dossier. La valeur peut être un dossier (son nom est alors précédé par « d. ») ou un fichier (son nom est alors précédé par « f. »).

L'action sur la valeur (touches curseurs routines au-dessus de la valeur, touches Braille 9A, clic central sur le joystick de droite) présente le dossier dans l'arbre ou ouvre le fichier suivant si la valeur représente respectivement un dossier ou un fichier.

L'action sur le nom de l'arbre (touches curseurs routines au-dessus du nom de l'arbre, touche backspace lorsque le curseur est sur le nom de l'arbre ou <JG Gauche> + <JD Milieu>) remonte d'un niveau dans l'arborescence (équivalent de l'action dossier parent sous windows).

3.4 Boîte de dialogue

Le principe de la boîte de dialogue est qu'elle doit être refermée par vos soins une fois que son rôle est terminé. A cet effet vous disposez des boutons ok et annuler selon que vous voulez ou non valider vos choix, ou encore des boutons oui et non pour répondre à une question.

L'objet-père boîte de dialogue est susceptible de contenir divers objets-enfant tels que: bouton, texte statique, boîte éditable (nom de fichier par exemple), ou arbre (chemin de dossier pour atteindre un fichier par exemple).

3.5 Actionner un objet

1) Vous pouvez actionner un objet en cliquant sur une touche curseur routine située au-dessus de n'importe quel caractère composant l'identifiant de l'objet.

2) Vous pouvez actionner un objet avec le clavier Braille en appuyant sur les touches 9A. L'objet sur lequel on agit par cette méthode est l'objet focalisé, dont la première lettre est soulignée des points 7 et 8 clignotant.

3) Avec le joystick de droite en faisant un appui central. Là encore, l'action porte sur l'objet focusé.

4) Enfin, si vous n'êtes pas en cours de modification d'une boîte éditable, vous pouvez taper la lettre-clé de l'objet, cette lettre vous est signalée par le point 7 levé.

Le résultat dépend de l'objet en question et de l'état dans lequel il se trouve. L'action pour un bouton sera toujours l'appui sur ce bouton. Pour une boîte éditable, cela peut être l'entrée en mode d'édition ou la sortie du mode d'édition.

On remarquera qu'actionner un objet-père, fait apparaître l'objet-père dont il est lui-même l'enfant (remontée d'un niveau).

3.6 Focus

Le focus est déplacé au moyen du joystick de droite <JD>, à droite ou à gauche. Il est indiqué par le clignotement des points 7 et 8 de la première lettre du nom de l'objet (sachant que si le point 7 est levé parce que la 1ère lettre est une lettre-clé, le clignotement ne concerne que le point 8). A noter que le clignotement cesse au bout de 15 secondes d'inactivité.

Avant tout déplacement effectué par vous, le focus se trouve sur le premier objet-enfant affiché.

Ce déplacement du focus ne concerne que les objets-enfant. Pour retrouver l'objet-père en début de ligne il faut déplacer la molette à gauche.

Au clavier Braille vous pouvez intervenir sur l'objet focusé en faisant Entrée (9A).

3.7 Utilisation des joysticks et molettes de l'esys

Les 2 joysticks ont des rôles différents :

Joystick de gauche (JG):

L'appui central permet d'afficher le menu du mode de fonctionnement de l'appareil. Un second appui permet d'afficher le menu principal de l'esys ; le sélecteur de mode.

Les 4 directions permettent de réaliser des combinaisons d'actions avec le joystick de droite ou les molettes. Par exemple, en maintenant le joystick de gauche à gauche <JG gauche> et en déplaçant une molette à gauche on réalisera la fonction début de ligne.

Joystick de droite (JD):

L'appui central permet de réaliser l'équivalent du clic de la souris, c'est à dire de faire une action sur l'objet focusé.

Les 4 directions permettent de déplacer le curseur à droite, à gauche en haut ou en bas, c'est l'équivalent des 4 flèches que l'on trouve sur un PC ou du joystick de navigation des téléphones.

Molette :

Lorsqu'une molette est manipulée vers la droite, le contenu de la plage Braille est mis à jour avec les 12, 24, 40, 64, ou 80 caractères suivants.

Lorsqu'une molette est manipulée vers la gauche, le contenu de la plage Braille est mis à jour avec les 12, 24, 40, 64, ou 80 caractères précédents.

3.8 Raccourcis spécifiques

Contrôle esys	Description
<JD Haut>	Sur arbre ou liste : Élément de liste précédent
<JD Bas>	Sur arbre ou liste : Élément de liste suivant
<JD Droite>	Focus sur objet suivant En modification boîte éditable : curseur à droite
<JD Gauche>	Focus sur objet précédent En modification boîte éditable : curseur à gauche
<JD Milieu>	Action sur l'objet focusé. Sur arbre : Présente le contenu d'un dossier
<M Droite>	Avance de l'afficheur Braille
<M Gauche>	Recul de l'afficheur Braille
<JG Gauche> + <M Gauche>	Afficheur Braille en début de ligne
<JG Gauche> + <JD Milieu>	Sur arbre : Remonte d'un dossier
<JG Bas> + <M Gauche> + <M Droit>	Commutation afficheur 6 ou 8 points.

4 LES APPLICATIONS

4.1 L'application Bluetooth

4.1.1 Introduction

L'activation de cette application provoque la mise en fonctionnement de l'interface Bluetooth de l'esys. Celui-ci affiche «activation...» ou «Mise en route Bluetooth...» puis après quelques secondes l'état de l'interface :

Bluetooth désactivé	L'interface n'est pas alimentée.
Bluetooth déconnecté	L'interface est alimentée et détectable par d'autres appareils Bluetooth.
Bluetooth connecté	L'interface est alimentée et une liaison est établie avec un autre appareil Bluetooth.

4.1.2 Menu

Désactivation/Activation

Cette fonction permet de désactiver ou d'activer l'alimentation de l'adaptateur Bluetooth de l'esys.

Il est à noter que lorsque vous allumez votre esys, le module Bluetooth est dans l'état désactivé (c'est à dire que le module est non alimenté pour économiser de l'énergie). Dès que vous entrez dans l'application Bluetooth, le module Bluetooth est alimenté automatiquement. Cette commande de menu sert donc principalement à désactiver le Bluetooth (puisque l'activation est faite automatiquement).

Identifiant

Cette fonction ouvre un sous menu permettant de modifier le nom et le code PIN de l'adaptateur Bluetooth de l'esys.

Il est à noter que la fonction identifiant n'est disponible que si le Bluetooth est activé.

4.1.3 Menu Identifiant

nom>Esys-xxxx

Cette boîte éditable permet de redéfinir le nom de l'interface Bluetooth de votre esys. C'est par ce nom que l'esys sera identifié comme périphérique Bluetooth. Autrement dit c'est ce nom

qui apparaîtra sur le PC ou sur le téléphone portable, après une recherche de périphérique accessible.

La partie «Esys-» n'est pas modifiable car elle permet au téléphone portable équipé d'un lecteur d'écran d'identifier l'appareil comme un appareil Braille.

Attention si vous modifiez le nom Bluetooth d'esys, vous devrez refaire un couplage avec le téléphone.

pin>0000

Cette boîte de dialogue permet de prendre connaissance et de redéfinir le «code personnel Bluetooth» qui vous sera demandé lors de l'établissement d'un couplage avec votre PC ou téléphone portable.

Ok

Ce bouton permet d'enregistrer dans l'adaptateur Bluetooth le nom et le code PIN nouvellement entrés.

Annuler

Ce bouton permet de sortir de ce menu en ignorant les modifications réalisées sur le nom et le code PIN de l'adaptateur Bluetooth.

Restaurer les paramètres d'usine

Ce bouton vous permet de rétablir les paramètres de l'interface Bluetooth tels qu'ils sont à la livraison de l'appareil. Cette fonction est disponible uniquement par sécurité, en principe elle doit être utilisée uniquement en cas de dysfonctionnement inexplicable de l'interface Bluetooth.

Avant de s'exécuter, elle vous demandera une confirmation, il faudra actionner le bouton «oui» pour valider l'opération.

4.1.4 Utilisation avec Jaws

esys peut se connecter au PC par liaison Bluetooth.

Sur esys: sélectionner le mode «Bluetooth» puis entrer dans le menu bth: (en cliquant sur le joystick de gauche <JG>), noter le nom de l'adaptateur et le code PIN associé. Retourner sur le menu principal et sélectionner le mode «Bluetooth».

Sur PC : à l'aide de l'utilitaire Bluetooth faites une recherche de périphérique, vous devez identifier l'esys, réalisez un couplage entre votre PC et l'esys, le numéro du port COM se rapportant au couplage vous est indiqué à ce moment.

Configurer Jaws (menu Options>Braille de l'application Jaws) pour que l'appareil Braille par défaut soit esys avec comme paramètre le port COM du couplage et comme paramètre «9600,n,8,1».

Lancer Jaws.

Le fichier Jaws.ini (situé dans le dossier C:\Program Files\Freedom Scientific\JAWS\7.10) sera complété d'une section comme suit où le x dans la ligne Braille1Port=COMx :9600,e,8,1 figure le numéro du port Com :

```
[BrailleDisplays]
```

```
Braille1Name=ESYS
```

```
Braille1LongName=ESYS
```

```
Braille1Driver=esysiris
```

```
Braille1Port=COMx :9600,e,8,1
```

Tant que le couplage restera défini sur votre PC, il suffira de placer esys en mode Bluetooth et de lancer Jaws sur votre PC pour que les systèmes communiquent.

Lorsque Jaws fonctionne en mode Bluetooth, il est possible d'éteindre l'esys puis de le rallumer sans avoir à relancer Jaws.

4.1.5 Utilisation avec un téléphone portable

esys peut se connecter avec votre téléphone portable utilisant le système d'exploitation Symbian par liaison Bluetooth.

Sous Mobile speak, le pilote est intégré au logiciel de lecture, il suffit de sélectionner l'esys dans le menu sur le téléphone.

Sous Talks, il est nécessaire d'installer un pilote spécifique à l'esys comme décrit ci-dessous :
Téléchargement du pilote sous Talks :

Vous pouvez installer le pilote Talks en utilisant le logiciel PC Nokia Suite fourni avec votre téléphone, il suffit de double cliquer sur Esys60.sis ou Esys60_3rd.sisx en fonction du téléphone que vous possédez (une liste non exhaustive des téléphones supportés se trouve en annexe). Vous devez ensuite valider les boîtes de dialogue de la procédure d'installation. Il est recommandé de choisir une installation du pilote sur la carte mémoire externe.

Si le logiciel PC Nokia Suite n'est pas installé, il est possible de faire un clic droit sur Esys60.sis ou Esys60_3rd.sisx, puis envoyer vers Bluetooth, Autre et de choisir votre téléphone. Dans ce cas le pilote est envoyé dans la boîte de réception de votre téléphone.

Ouvrez le message Bluetooth reçu dans votre téléphone et suivez les instructions d'installation.

Une fois l'installation du pilote effectuée, vous devrez aller dans les paramètres Braille de Talks et choisir la table Braille « Français ».

Réglage sur esys :

Sélectionner le mode «Bluetooth» puis entrer dans le menu bth : (en cliquant sur le joystick de gauche), actionner le menu «identifiant» et noter le nom de l'adaptateur et le code PIN associé. Retourner sur le menu principal et sélectionner le mode «Bluetooth».

Réglage sur le téléphone :

Vous devez tout d'abord coupler l'esys avec votre téléphone. Pour cela il faut aller dans la partie Bluetooth de votre téléphone et faire Ajouter équipement (veillez à activer le Bluetooth avant). Vous devez retrouver dans la liste des périphériques le nom de votre esys, il vous suffit de le sélectionner et d'indiquer le code PIN que vous avez défini sur l'esys (0000 en sortie usine).

Une fois couplé l'esys est prêt à fonctionner avec votre téléphone. Pour basculer de la sortie Braille-aucun à la sortie Braille-esys, vous pouvez sur votre téléphone utiliser le raccourci [Talks]+[décrocher]. Cette manipulation peut aussi se faire dans la configuration de Talks (raccourci [Talks]+[Menu]). Pour mémoire la touche [Talks] est la touche qui est appelée Edition sur votre téléphone.

4.2 L'application USB

4.2.1 Introduction

La sélection de cette application permet d'utiliser esys comme interface homme-machine avec un PC.

Il suffit pour cela de brancher le câble USB fourni avec l'esys et de lancer l'application correctement paramétrée sur le PC (Jaws, Readmath ...).

L'accès à la SD-Card ne pouvant être partagé la fonctionnalité clef mémoire du PC et éditeur de l'esys fonctionne en exclusion. Si l'éditeur a été lancé avant le branchement de l'esys au PC, la clef mémoire ne sera pas fonctionnelle, par contre si l'éditeur n'a pas été lancé avant, la SD-Card de l'esys sera vue comme une unité logique sur le PC mais il sera alors impossible d'ouvrir l'éditeur.

Dès que l'application USB est activée, le message «câble branché» (câble USB relié à un PC allumé) ou «câble débranché» apparaît sur la plage Braille. Dès que le logiciel PC envoie des informations, elles s'affichent sur la plage Braille.

Remarque: esys s'allume tout seul lorsque vous le branchez au PC avec le câble USB. Cela permet au PC de reconnaître l'esys en tant que périphérique valide. Il faut donc débrancher le câble USB pour mettre en veille l'esys.

4.2.2 Utilisation avec Jaws

esys peut se connecter au PC par liaison USB.

Relier le PC à l'esys avec le cordon fourni.

Configurer Jaws (menu Options>Braille de l'application Jaws) pour que l'appareil Braille par défaut soit esys avec comme paramètre USB.

Placer l'esys en mode USB puis lancer Jaws.

Lorsque Jaws fonctionne en mode USB, il est possible de débrancher le câble puis de le rebrancher sans avoir à relancer Jaws.

4.3 L'application bloc-notes

4.3.1 Introduction

Le bloc-notes de l'esys permet la prise de notes « au kilomètre ». Les documents sont des fichiers de textes, chaque paragraphe est présenté sur une ligne Braille dont la longueur ne peut dépasser 6Ko. Si vous ouvrez un fichier .txt dont les paragraphes sont plus grands que 6ko, il y aura une division de ce paragraphe en plusieurs paragraphes de taille inférieure à 6ko.

Le bloc-notes exige la présence d'une carte mémoire Micro-SD sur l'appareil pour fonctionner. C'est sur cette carte qu'il créera des fichiers temporaires au fur et à mesure des modifications.

Tant que l'utilisateur ne sauvegarde pas son document, les fichiers temporaires se multiplient. Il est conseillé de sauvegarder régulièrement son document afin d'éviter un ralentissement du système et surtout de préserver de façon définitive les modifications réalisées.

Un système de récupération du document en cours de modification permet à esys, même après un retrait en cours de fonctionnement de la Micro-SDCard ou un blocage de l'appareil, de

retrouver le document en cours de modifications. Seules les données du paragraphe en cours d'édition seront perdues.

Le bloc-notes ne peut ouvrir qu'un seul document à la fois, ce document restera ouvert dans l'éditeur jusqu'à ce qu'un nouveau document ou un document existant sur la carte mémoire Micro-SD soit ouvert à sa place.

Le retrait de la carte mémoire Micro-SD doit être fait après avoir fait fichier\fermer. Si toutefois vous retirez la carte mémoire Micro-SD sans avoir fermé le fichier, le système de récupération de fichier vous permettra de récupérer votre fichier mais pas le paragraphe que vous étiez en train de modifier.

4.3.2 Menu Fichier

Nouveau (Alt f; n / Ctrl n)

Cette fonction permet de fermer le document courant et d'entrer en modification d'un document vierge.

Ouvrir (Alt f; o / Ctrl o)

Cette fonction ouvre une boîte de dialogue composé d'un arbre vous permettant de choisir un fichier et de 2 boutons permettant la validation du fichier ou l'annulation de l'opération.

Si un document est en cours de modification, le système vous proposera de le sauvegarder au préalable.

Note : La validation du fichier peut être réalisée par l'action sur l'arbre.

Lire (Alt f; l)

Cette fonction ressemble beaucoup à la fonction ouvrir, si ce n'est que le document ne pourra pas être modifié. Le curseur restera alors invisible.

Cette façon de lire un document est intéressante pour les documents de grande taille, les fonctions de déplacements en sont nettement accélérées.

Dans un document ouvert en lecture, la fonction d'avance de l'afficheur Braille (molette à droite) est optimisée pour permettre une lecture plus agréable :

- Tous les mots affichés partiellement en fin de plage Braille sont remplacés par des espaces et seront affichés en début d'afficheur suivant.
- Tous les espaces en début de plage ou consécutifs au sein d'une ligne sont supprimés.
- Les changements de lignes sont symbolisés sur l'afficheur par 2 espaces. Ainsi 2 lignes de texte séparées par une ligne blanche seront séparées sur l'afficheur par 3 espaces.

Importer (Alt f; I)

Cette fonction permet de lire un document .brl ou .brf sans autoriser sa modification, l'affichage en braille se fera sur 6 points.

Ces documents seront ouvert et un transcodage de caractère sera fait en fonction du paramètre « Import US » qui placé sur « oui » permettra un transcodage pour les fichiers codé en table braille Américaine.

Fermer (Alt f; f / Ctrl F4)

Cette fonction permet de fermer le document courant et d'entrer en modification d'un document vierge.

Enregistrer (Alt f; e /Ctrl s)

Cette fonction permet d'enregistrer les modifications du document en cours. Si le document n'est pas encore associé à un nom de fichier, elle passe la main à la fonction enregistrer sous.

Enregistrer sous (Alt f; s)

Cette fonction permet d'enregistrer le document en cours d'édition dans un dossier et sous un nom choisi.

Fonctionnement basique :

Lorsque cette boîte de dialogue s'ouvre, vous vous trouvez en modification du nom de fichier. Il vous suffit de taper le nom que vous désirez puis de le valider (touche 9A au clavier Braille) pour que le système sauve le document dans le dossier courant.

Fonctionnement avancé:

Vous devez, avant de définir un nouveau nom de fichier, choisir dans quel dossier vous voulez le créer. Pour cela déplacez le focus sur l'arbre et choisissez un dossier en visualisant son contenu. Puis retourner en édition du nom du nouveau fichier et validez vos modifications pour sauvegarder le document.

Gérer fichiers(Alt f; g)

Cette fonction permet de réaliser certaines opérations sur les fichiers :

Créer un dossier,

Effacer un dossier ou un fichier,

Renommer un dossier ou un fichier.

Vous devez tout d'abord choisir un fichier ou un dossier, puis actionner le bouton de la fonction que vous désirez réaliser et enfin

Pour les opérations d'effacement, répondre à la demande de confirmation.

Pour la création de dossier, saisir un nouveau nom et le valider.

Pour la fonction renommer, saisir le nouveau nom de dossier ou de fichier et le valider.

4.3.3 Menu Edition

num.ligne (Alt e, l)

Cette fonction permet de connaître le numéro de la ligne affichée. Vous pouvez aussi entrer un autre numéro de ligne et l'éditeur tentera de l'atteindre.

Recherche (Alt e; r / Ctrl f)

Cette fonction permet de rechercher en avant ou en arrière une séquence de caractères à partir de la position du curseur dans le document.

Pour cela saisir votre séquence de caractères et actionner le bouton suivant pour rechercher vers la fin du document ou précédent pour rechercher vers le début du document. En validant directement la boîte éditable de saisie vous lancerez une recherche vers la fin du document.

Rech.suivant (Alt e; s / F3)

Cette fonction renouvelle la recherche de la dernière séquence de caractères saisie de la position du curseur vers la fin du document.

Rech.précédent (Alt e; p / Shift F3)

Cette fonction renouvelle la recherche de la dernière séquence de caractères saisie de la position du curseur vers le début du document.

Marquer la ligne (Alt e; m / Ctrl F2)

Cette fonction permet de marquer la ligne du document où se trouve le curseur. Cela permettra de revenir sur cette ligne grâce à la fonction 'Aller sur marque', même après la fermeture et la réouverture du document.

Il est possible de créer une marque par document.

Cette marque est conservée dans un fichier caché sur la SDCard.

Aller sur marque (Alt e; a / F2)

Cette fonction permet de repositionner le curseur sur la ligne précédemment marquée.

4.3.4 Utilisation du clavier Braille

Le clavier Braille est utilisé pour la saisie du texte dans l'éditeur, les fonctions Bramigraph sont disponibles pour exécuter les commandes suivantes :

Combi. Braille	Fonctions Braille	Commande
4A	Haut	Curseur remonte d'une ligne
6A	Bas	Curseur descend d'une ligne
5A	Droite	Curseur à droite
2A	Gauche	Curseur à gauche
123A	Début	Curseur en début de ligne
456A	Fin	Curseur en fin de ligne
78A, 123A	Ctrl + Début	Curs. en début de document
78A, 456A	Ctrl + Fin	Curseur en fin de document
13A	Page précédente	Curseur remonte de 20 lignes
46A	Page suivante	Curseur descend de 20 lignes
9A	Entrée	Retour à la ligne
36A	Effacement	Efface le car. sous curseur
2356A	Effacement	Efface le car. sous curseur
9	Correction	Eff. le car. à gauche du curs.
35A	Insertion	Frappe insertion / écrasement
129	F2	Aller à la marque
78A, 129	Ctrl + F2	Marquer la ligne
149	F3	Occurrence suivante
1259	F8	Entrer en mode sélection
1245°	Échappement	Déverrouillage du mode sélection

4.3.5 Raccourcis spécifiques

Contrôle esys	Description
<JD Haut>	Curseur sur paragraphe précédent
<JD Bas>	Curseur sur paragraphe suivant
<JD Droite>	Curseur à droite
<JD Gauche>	Curseur à gauche
<M Droite>	Avance de l'afficheur Braille
<M Gauche>	Recul de l'afficheur Braille
<JG Gauche> + <JD Haut>	Curseur en début de document (Ctrl+Home)
<JG Gauche> + <JD Bas>	Curseur en fin de document (Ctrl+End)
<JG Gauche> + <JD Droite>	Curseur en fin de ligne (End)
<JG Gauche> + <JD Gauche>	Curseur en début de ligne (Home)
<JG Gauche> + <M Droite>	Curseur en fin de document (Ctrl+End)
<JG Gauche> + <M Gauche>	Curseur en début de document (Ctrl+Home)
<JG Droite> + <JD Haut>	Pose du marqueur
<JG Droite> + <JD Bas>	Aller au marqueur
<JG Droite> + <JD Droite>	
<JG Droite> + <JD Gauche>	
<JG Droite> + <M Droite>	Curseur descend de 20 lignes
<JG Droite> + M Gauche>	Curseur remonte de 20 lignes
<JG Haut> + <JD Haut>	Ouverture de la boîte de dialogue de recherche
<JG Haut> + <JD Bas>	
<JG Haut> + <JD Droite>	Recherche de l'occurrence suivante
<JG Haut> + <JD Gauche>	Recherche de l'occurrence précédente
<JG Bas> + <M Gauche> + <M Droit>	Commutation afficheur 6 ou 8 points.

4.3.6 Ouvrages de la bibliothèque Sésame

esys permet d'utiliser les ouvrages en mode texte de la bibliothèque Sésame. Pour les modalités d'inscription consultez le site web de Sésame : www.bibliosesame.fr.

Pour télécharger un ouvrage dans votre esys, il vous suffit de :

Télécharger l'ouvrage que vous avez choisi à l'aide de votre PC, (c'est un fichier html crypté au format .ses),

Ouvrir le fichier sur votre PC avec le lecteur Sésame, la première fois cette opération peut être longue car le lecteur transforme le document en fichier txt crypté, son extension est toujours .ses),

Refermer le lecteur Sésame de votre PC et copier l'ouvrage dans la Micro-SDCard de votre esys. Pour cela il suffit de brancher votre esys à votre PC en USB. Si le bloc-note ou l'agenda n'a pas été ouvert depuis la dernière mise en veille et si le paramètre clef USB est validée esys présentera sa Micro-SDCard comme une clef USB. L'explorateur de fichier standard suffira pour réaliser la copie.

Ouvrir avec le bloc-note le fichier .ses, si la date de péremption intégrée dans le document n'est pas dépassé, esys décryptera le document et vous le présentera comme n'importe qu'elle document ouvert en lecture.

4.4 L'application Agenda / Calendrier

4.4.1 Introduction

L'agenda d'esys permet :

De gérer des rendez-vous qui sont définis par une date, une heure-minute et un objet limité à 512 caractères et des post-it qui sont des tâches assignées à une journée sans spécification horaire.

D'afficher sous une forme de liste les rendez vous en ordre chronologique pour chaque journée.

D'afficher un calendrier sous une forme de tableau permettant de voir un mois sous une forme synthétique. Cela pour permettre une vision rapide de l'organisation des jours de la semaine dans le mois, mais aussi pour prendre connaissance des jours qui possèdent au moins un rendez-vous.

4.4.2 Le mode calendrier

Généralités

Le calendrier s'affiche sous la forme d'un tableau. Il permet de repérer facilement la date associée à un jour de la semaine. Sur un esys 12 une ligne du tableau sera visualisée sur une longueur de 3 afficheurs maximum. Une page de calendrier correspond à un mois complet, il comporte donc toujours 7 lignes.

Si un rendez vous est présent dans la semaine affichée, le premier caractère du mois est affiché en majuscule.

Si un rendez-vous a été enregistré, le points 7 sous le caractère du jour est levé.

Le jour courant est suivi d'un caractère '!' à la place de l'espace.

Le passage de ligne en ligne et de mois en mois est réalisé simplement à l'aide des 4 directions du joystick de droite.

<JD haut> <JD bas> choisir la semaine.

<JD gauche> <JD droite> choisir le mois.

Pour consulter en détail les rendez-vous d'une journée, il suffit de cliquer sur le jour à l'aide des touches curseur routines

Exemple d'affichage

fév 2010 l-- m-- m-- j— v01 s02 d03

Fév 2010 l04 M05 m06 j07 v08 s09 d10

fév 2010 l11 m12 m13 j14 v15 s16 d17

fév 2010 l18 m19 m20 j21 v22 s23 d24

fév 2010 l25 m26 m27 j28 v29 s-- d--

Sur cet exemple, on voit que le mois de février possède un seul jour contenant au moins un rendez-vous, il s'agit du mardi 5 février.

4.4.3 Le mode journée

Généralités

L'affichage d'une journée se présente comme une liste de rendez-vous :

La première ligne contient la date du jour,

Les lignes suivantes correspondent aux post-it,

Les autres lignes correspondent chacune à un rendez-vous dans l'ordre chronologique,

Une dernière ligne marque la fin de la journée.

Le passage de ligne en ligne et de jour en jour est réalisé simplement à l'aide des 4 directions du joystick de droite <JD>.

La combinaison Braille entrée (9A) permet de modifier le rendez-vous (ou le post-it) affiché.

Si la première ligne de la journée ou la dernière ligne de la journée est affichée, la combinaison Braille entrée (9A) permet de créer un nouveau rendez vous..

Exemple d'affichage

Mardi 5 Février 2008 (sem. 6)

post-it : arroser les plantes.

post-it : payer facture EDF.

10h30 Petit café avec les collègues.

11h00 Lecture du journal

12h00 Déjeuner

14h00 Retour au bureau pour petite sieste

17h30 Fin d'une dure journée de travail

fin de journée.

Cette page contient 2 post-its et 5 rendez-vous, il va de soit que nous ne divulguerons pas l'identité de son propriétaire...

4.4.4 Menu

Le menu de l'agenda est plus ou moins complet selon le mode d'affichage choisi (journée ou calendrier).

En mode d'affichage calendrier, il se présente comme ci-dessous :

agd:aller-à effacer affichage T

En mode d'affichage journée, il se présente comme ci-dessous :

agd:rendez-vous aller-à effacer affichage T

4.4.5 Menu rendez-vous

Ce menu est accessible uniquement en affichage d'une journée. Il permet de :

- Créer un nouveau rendez-vous,
- Modifier le rendez-vous affiché,
- Effacer le rendez-vous affiché.

4.4.6 Menu aller-à

Ce menu permet de :

- Se déplacer sur une date précise, il suffit pour cela de modifier un ou plusieurs des champs de la date présenté puis de valider la boîte de dialogue.
- Rechercher la prochaine journée qui contient au moins un rendez-vous (en affichage journée seulement).
- Rechercher la journée précédente qui contient au moins un rendez-vous (en affichage journée seulement).
- Rechercher la prochaine journée qui contient un rendez-vous qui comporte un texte identique à celui spécifié (en affichage journée seulement).

4.4.7 Menu effacer

Ce menu permet d'effacer :

Le rendez-vous affiché, (en affichage journée seulement)

La journée affichée, (en affichage journée seulement)

Le mois affiché,

L'année affichée,

L'agenda complet.

4.4.8 Menu affichage

Ce menu permet de choisir le mode d’affichage calendrier ou journée.

4.4.9 Raccourcis spécifiques

Clavier Braille

BRAILLE	FONCTION	mode d'affichage calendrier	mode d'affichage journée
123A	Home (Début)	Afficheur sur début de mois	Afficheur sur début de journée
4A	Up (Haut)	Afficheur de la semaine précédente.	Afficheur de l'évènement précédent.
13A	Page up (Page précéd.)		Affichage de la journée non vide précédant celle affichée.
2A	Left (Gauche)	Affichage du mois précédent.	Affichage de la journée précédente.
25A	Num.5		
5A	Right (Droite)	Affichage du mois suivant.	Affichage de la journée suivante.
456A	End (Fin)	Afficheur sur fin de mois	Afficheur sur fin de journée
6A	Down (Bas)	Afficheur de la semaine suivante.	Afficheur de l'évènement suivant.
46A	Page down (Page suivante)		Afficheur de la journée non vide suivant. celle affichée.
36A	Suppr (Effacement)		Effacement de l'évènement (avec confirmation)
345A	Enter (Entrée)		Modification de l'évènement affiché, sinon création d'un nouveau rendez-vous.

1245A	Escape (Echappement)	Retour au mode d'affichage calendrier
-------	----------------------	---------------------------------------

Clavier de commande

Contrôle esys	mode d'affichage calendrier	mode d'affichage journée
<JD Haut>	Afficheur sur début de ligne précédente..	Afficheur sur début de ligne précédente.
<JD Bas>	Afficheur sur début de ligne suivante.	Afficheur sur début de ligne suivante.
<JD Droite>	Afficheur sur mois suivant.	Affichage de la journée suivante.
<JD Gauche>	Afficheur sur mois précédent.	Affichage de la journée précédente.
<M Droite>	Déplacement de l'afficheur à droite sur la ligne. Retour en début de ligne suivante si l'afficheur se trouve déjà en fin de ligne.	Déplacement de l'afficheur à droite sur la ligne. Retour en début de ligne suivante si l'afficheur se trouve déjà en fin de ligne.
<M Gauche>	Déplacement de l'afficheur à gauche sur la ligne. Retour en début de ligne précédente si l'afficheur se trouve déjà en début de ligne.	Déplacement de l'afficheur à gauche sur la ligne. Retour en début de ligne précédente si l'afficheur se trouve déjà en début de ligne.
<JG Gauche> + <JD Haut>	Afficheur en début de mois.	Afficheur en début de journée
<JG Gauche> + <JD Bas>	Afficheur en fin de mois.	Afficheur en fin de journée
<JG Gauche> + <JD Droite>	Afficheur en fin de ligne	Afficheur en fin de ligne
<JG Gauche> + <JD Gauche>	Afficheur en début de ligne	Afficheur en début de ligne

<JG Gauche> + <M Droite>	Afficheur en fin de mois.	Afficheur en fin de journée
<JG Gauche> + <M Gauche>	Afficheur en début de mois.	Afficheur en début de journée
<JG Droite> + <JD Haut>	Mois précédent.	Mois précédent.
<JG Droite> + <JD Bas>	Mois suivant.	Mois suivant.
<JG Droite> + <JD Droite>	Année suivante.	Année suivante.
<JG Droite> + <JD Gauche>	Année précédente.	Année précédente.
<JG Droite> + <M Droite>	Mois suivant.	Mois suivant.
<JG Droite> + <M Gauche>	Mois précédent.	Mois précédent.
<JG Haut> + <JD Haut>		Ouverture de la boîte de dialogue de recherche
<JG Haut> + <JD Bas>		Recherche de l'occurrence suivante
<JG Haut> + <JD Droite>		Recherche de la journée suivante
<JG Haut> + <JD Gauche>		Recherche de la journée précédente
<JG Bas> + <JD Haut>		Affichage du calendrier
<JG Bas> + <JD Bas>	Affichage de la 1 ^{ère} journée	
<JG Bas> + <JD Droite>		
<JG Bas> + <JD Gauche>		

<JG Bas> + <M Gauche> + <M Droit>	Commutation afficheur 6 ou 8 points.	Commutation afficheur 6 ou 8 points.
--------------------------------------	--------------------------------------	--------------------------------------

4.5 L'application Réveil

4.5.1 Introduction

esys est équipé d'une horloge et d'une sonnerie. Il permet la programmation d'une alarme à une heure donnée pour les différents jours de la semaine.

Cette application se présente sous la forme d'une ligne contenant l'heure, la date et un bouton signalant si l'alarme est enclenchée ou non, et les jours où l'alarme va sonner. L'heure affichée est rafraîchie toutes les secondes. Lorsque l'alarme se déclenche une sonnerie retentit pour une durée de 30 secondes (esys s'allume s'il était éteint et s'éteint de lui même).

On peut trouver par exemple :

```
12h05m28s Samedi 30 août 2008 Alarme active (07H30H00 lundi mardi samedi) T
```

4.5.2 Menu

Le menu du réveil permet de régler l'alarme, l'heure courante et la date courante.

```
rv1:réglage_alarme réglage_heure réglage_date T
```

4.5.3 Menu réglage alarme

- Le réglage de l'alarme se fait en changeant les paramètres comme ci-dessous :

```
alm:12h05m28s état>active lundi>oui mardi>oui ... dimanche>oui ok annuler T
```

Les nouveaux paramètres entrés doivent être validés par l'action du bouton OK.

4.5.4 Menu réglage heure

- Le réglage de l'heure se fait en changeant les paramètres comme ci-dessous :

```
heu:heure>12 minute>05 seconde>28 ok annuler T
```

Les nouveaux paramètres entrés doivent être validés par l'action du bouton OK.

4.5.5 Menu réglage date

- Le réglage de la date se fait en changeant les paramètres comme ci-dessous :

```
dat:jour>30 mois>Août année>2008 ok annuler T
```

Les nouveaux paramètres entrés doivent être validés par l'action du bouton OK.

Remarque:

Lorsque la batterie de l'esys est complètement déchargée, l'horloge se réinitialise à 12:00:00 le 1 janvier 2007.

4.6 L'application Calculatrice

4.6.1 Introduction

La calculatrice sert à réaliser les opérations arithmétiques: addition, soustraction, multiplication, division. Elle a en outre quelques fonctions simples: pourcentage, carré et racine carrée, conversion de et vers une devise. Elle dispose des quatre fonctions mémoire habituelles.

Les nombres ont un format fixe: 8 positions avant la virgule et 2 après.

4.6.2 Utilisation du clavier Braille

L'application calculatrice est utilisable sans faire appel aux menus, simplement en tapant au clavier Braille un nombre, un opérateur, un autre nombre et en faisant entrée (9A) pour forcer le calcul.

Les opérateurs peuvent être entrés soit en Braille standard (qui dépend de la langue), soit en Braille mathématique. Le tableau suivant vous donne les différentes possibilités.

Opérateur	Caractère standard	Braille mathématique
Séparateur Décimal	. ou ,	3 ou 6
Addition	+	235
Soustraction	-	36
Multiplication	* ou x	236
Division	/	256
Egalité	=	2356
Racine carrée		345
Pour cent	%	

Autres fonctions au clavier Braille :

Backspace (9) pour l'effacement partiel.

Espace (A) ou Delete (36A) pour effacer.

Entrée (9A) pour l'égalité.

4.6.3 Menu opérateur

Le menu opérateur donne accès à huit opérateurs différents (la lettre-clé est soulignée):

opr:égal addition soustraction multiplication division pourcentage carré racine T

4.6.4 Menu mémoire

Le menu mémoire donne accès à quatre fonctions mémoire (la lettre-clé est soulignée):

mém:mémoire rappelle additionne'à'la'mémoire soustrait'à'la'mémoire T

4.6.5 Menu devise

Dans le menu devise on trouve deux commandes de conversion, à actionner une fois le nombre à convertir entré au clavier (la lettre-clé est soulignée):

Dev:devise'en'euro euro'en'devise mémorise'la'constante constante'par'défaut T

Pour utiliser une autre constante de conversion, tapez-la puis actionnez: mémorise'la'constante

Pour restaurer la constante de conversion du franc à l'euro, actionnez: constante'par'default

4.6.6 Raccourcis spécifiques

Raccourcis clavier

Action esys	Description
<JD Haut>	Addition
<JD Bas>	Soustraction
<JD Droite>	Division
<JD Gauche>	Multiplication
<JG Gauche> + <JD Haut>	Pour cent
<JG Gauche> + <JD Bas>	
<JG Gauche> + <JD Droite>	Racine carrée
<JG Gauche> + <JD Gauche>	Carré
<JG Droite> + <JD Haut>	Additionne à la mémoire
<JG Droite> + <JD Bas>	Soustrait à la mémoire
<JG Droite> + <JD Droite>	Mise en mémoire

<JG Droite > + <JD Gauche>	Rappel de la mémoire
<JG Haut> + <JD Haut>	Conversion devise -> euro
<JG Haut> + <JD Bas>	Conversion euro -> devise
<JG Haut> + <JD Droite>	-
<JG Haut> + <JD Gauche>	-
<JG Bas> + <M Gauche> + <M Droit>	Commutation afficheur 6 ou 8 points.

4.7 L'application Réveil

4.7.1 Introduction

esys est équipé d'une horloge et d'une sonnerie. Il permet la programmation d'une alarme à une heure donnée pour les différents jours de la semaine.

Cette application se présente sous la forme d'une ligne contenant l'heure, la date et un bouton signalant si l'alarme est enclenchée ou non, et les jours où l'alarme va sonner. L'heure affichée est rafraîchie toutes les secondes. Lorsque l'alarme se déclenche une sonnerie retentit pour une durée de 30 secondes (esys s'allume s'il était éteint et s'éteint de lui même).

On peut trouver par exemple :

```
12h05m28s Samedi 30 août 2008 Alarme active (07H30H00 lundi mardi samedi)
```

4.7.2 Menu

Le menu du réveil permet de régler l'alarme, l'heure courante et la date courante.

```
rév:réglage_alarme réglage_heure réglage_date T
```

4.7.3 Menu réglage alarme

- Le réglage de l'alarme se fait en changeant les paramètres comme ci-dessous :

```
alm:heure>12 minute>05 seconde>28 état>active lundi>oui mardi>oui ...  
dimanche>non ok annuler T
```

Les nouveaux paramètres entrés doivent être validés par l'action du bouton OK.

4.7.4 Menu réglage heure

- Le réglage de l'heure se fait en changeant les paramètres comme ci-dessous :

```
mdt:heure>12 minute>05 seconde>28 ok annuler T
```

Les nouveaux paramètres entrés doivent être validés par l'action du bouton OK.

4.7.5 Menu réglage date

- Le réglage de la date se fait en changeant les paramètres comme ci-dessous :

```
mdd:jour>30 mois>Août année>2008 ok annuler T
```

Les nouveaux paramètres entrés doivent être validés par l'action du bouton OK.

Remarque:

Lorsque la batterie de l'esys est complètement déchargée, l'horloge se réinitialise à 12:00:00 le 1 janvier 2007.

4.8 L'application Outils

Cette application permet de régler différentes options de l'appareil et de visualiser certaines informations.

Cette application se présente sous la forme d'une ligne qui affiche la version et la date de diffusion du logiciel.

4.8.1 Menu alimentation

- Ce menu affiche différentes informations sur une ligne

```
Alim:Min:3.5>4.7 Alimentation>batterie Charge>inactive Ok
```

```
Min:3.5>4.7
```

Cette boîte non éditable vous informe de la tension de batterie ainsi que de la tension minimale avant message. Lorsque la tension de batterie descend à 3,5 Volts un message vous prévient et vous invite à brancher une source d'alimentation à l'appareil. Si vous choisissez d'annuler, vous serez invité à brancher l'alimentation 5V dans la minute suivante. Une fois la tension de batterie à 3.3V l'esys s'éteint de lui même pour préserver la batterie.

```
alimentation>externe / batterie
```

Cette boîte liste indique la source d'alimentation de l'appareil :

- externe s'il est branché en USB sur un PC ou sur le chargeur
- batterie s'il n'est pas branché.

charge>précharge/normale/terminée/suspendue/inactive

Cette boîte liste indique l'état du chargeur. Si l'appareil n'est pas raccordé à une source d'alimentation il se trouve «inactif». Raccordé à une source il commence la charge de la batterie par une étape de «précharge» à 100mA si la tension de batterie est inférieure à 3 Volts, puis il passe en étape de «charge» à 500mA. Une fois la batterie correctement chargée il se place en état «terminé». L'état «suspendue» indique qu'une anomalie est survenue durant le cycle de charge, comme par exemple une charge qui durerait trop longtemps sur une batterie endommagée.

Remarque:

Pour préserver la longévité de la batterie il est recommandé de ne pas laisser l'appareil en plein soleil ou exposé à une source de chaleur importante.

4.8.2 Menu test

afficheur

Ce menu fait entrer esys dans un mode de fonctionnement particulier où toutes les secondes, l'afficheur change d'état.

3 tests sont disponibles : Déplacement d'un point, déplacement d'une colonne de points, déplacement d'une ligne de points.

Pour placer le test en pause, appuyez sur les touches 9A du clavier Braille, pour changer de test, appuyez sur la touche A, pour passer à l'état suivant appuyez sur la touche 9.

Pour sortir de ce mode et revenir au menu principal vous devez appuyer sur le contact milieu du joystick de gauche ou sur le contact milieu de l'une des molettes.

Note : Ce test est automatiquement lancer après une remise à zéro (reset) de l'appareil.

clavier

Ce menu fait entrer esys dans un mode de fonctionnement particulier où chaque appui de touche fait réagir l'afficheur Braille.

Par exemple un appui simple sur une touche curseur routine fait se lever les points 1245 de la cellule correspondante, un double appui agit sur les points 3678 tandis qu'un appui maintenu lève tous les points de la cellule.

Pour sortir de ce mode et revenir au menu principal vous devez appuyer sur le contact milieu du joystick de gauche ou sur le contact milieu de l'une des molettes.

4.8.3 Menu mise à jour

Cette commande vous permet de renouveler le logiciel de l'esys. Il faut tout d'abord préparer une carte mémoire Micro-SD et placer la nouvelle version du logiciel « Esys.hex » sur la racine de la carte, puis placer cette carte dans l'emplacement prévu à cet effet sur l'esys.

esys vous informera du bon déroulement de l'opération en affichant un pourcentage de progression comme ci-dessous :

```
mise à jour xx%
```

Une fois la mise à jour réalisée, l'appareil redémarre automatiquement et exécute la nouvelle version.

Cette opération ne peut être réalisée que si l'appareil est relié à une source d'alimentation externe.

4.8.4 Menu Paramètres

Cette commande regroupe plusieurs paramètres de l'appareil :

```
prm:Clef'usb>oui Braille>french Braille'6'Points>non Braille'correction>oui  
lire'mot>entier langue>fr Verrouillage'clavier Import'braille'US>non Ok  
Annuler
```

Clef USB

Autorisation de la carte mémoire de l'Esys comme une clef USB lorsque l'on branche l'Esys à un PC. Dans ce cas l'entrée dans l'agenda et dans l'éditeur sont interdit. Pour un usage des fonctions internes de l'appareil malgré la connexion en USB à un PC ce paramètre doit être réglé sur 'non'.

Braille

Choix de la table Braille utilisée, Il est possible de choisir une table parmi les tables Braille prédéfinies de l'Esys. Un changement entraîne une modification sur l'ensemble de ce qui s'affiche en Braille (menu, document de l'éditeur...) et sur le clavier Braille.

Braille 6 Points

Masquage des points 7 et 8 sur l'afficheur Braille, seuls les points 7 et 8 clignotants seront présentés (curseur).

Braille correction

Quand cette option est sur oui (valeur par défaut) la saisie au clavier est en mode relâche (les combinaisons de points Braille sont pris en compte au moment où on relâche les touches) , si elle est sur non la saisie est en mode appuie (les combinaisons de points Braille sont pris en compte au moment où on appuie sur les touches on ne peut donc pas modifier la combinaison en cours de frappe).

lire mot

Dans l'éditeur, lorsqu'un document est ouvert en lecture seul. Cette fonction permet de choisir entre 2 types d'avance de la plage Braille.

entier : Les mots ne sont jamais affichés à cheval sur 2 afficheurs, les espaces consécutifs sont supprimés, un afficheur peut affiché plusieurs lignes qui sont dans ce cas séparées par 2 espace.

coupé : Les mots sont affichés comme ils viennent, ainsi un mot peut se trouver coupé sur 2 afficheurs. Un début de ligne commence toujours en début d'afficheur. C'est le mode de lecture standard.

Note : Par défaut, l'esys 12 est en « lire mot :coupé » tandis que l'esys 40 est en « lire mot :entier ».

Verrouillage clavier Braille

Verrouillage du clavier Braille 10 touches lorsque vous utilisez esys en USB, en Bluetooth ou en interne.

Import Braille US

Ce paramètre est couplé à la fonction « import » de l'éditeur, elle conditionne le transcodage des caractères lus de la table braille US à la table braille courante de l'appareil.

4.8.5 Menu à propos

```
Esy:esys>40-2 Version>2.03*19/07/2010 Numéro' de' série>2250 Langue>fr  
opTion>ffffffff (readmath)
```

esys

Cette commande ouvre une boîte de dialogue vous indiquant le nombre de caractère la version du logiciel, le numéro de série de votre esys, la langue actuellement sélectionnée, ainsi que les options disponible dans votre esys.

Vous pouvez refermer cette boîte de dialogue en actionnant l'objet père ou le bouton ok.

euoBraille

Cette commande ouvre une boîte de dialogue vous donnant des informations sur la société EuroBraille, vous y trouverez son adresse postale, ses téléphones, fax et adresse électronique.

Vous pouvez refermer cette boîte de dialogue en actionnant l'objet père ou le bouton ok.

5 ANNEXES

5.1 ANNEXE 1 : TABLE BRAILLE INFORMATIQUE 8 POINTS (2007) POUR JEU DE CARACTERES CP1252 (ISO8859 Win Latin-1)

ANSI	BRAILLE	CAR.	REPRESENTATION
0	123458		Nul
1	1234678		début d'en-tête
2	1258		début de texte
3	123468		fin de texte
4	14578		fin de transmission
5	158		Demande
6	12478		Confirmation
7	12458		Sonnerie
8	12578		retour arrière
9	124678		tabulation horizontale
10	24568		Interligne
11	138		tabulation verticale
12	12378		avancement de page
13	13478		retour chariot
14	13458		shift out
15	2368		shift in
16	123478		data link escape
17	1234578		commande de périphérique (1
18	123578		commande de périphérique (2
19	23478		commande de périphérique (3

20	234578		commande de périphérique (4
21	13678		confirmation négative
22	123678		Synchronisation
23	245678		fin de transmission de bloc
24	134678		Annulation
25	12368		fin de support
26	15678		Substitution
27	125678		Échappement
28	14678		séparateur de fichier
29	12678		séparateur de groupe
30	2357		séparateur d'enregistrement
31	2367		séparateur d'unité
32			Espace
33	235	!	point d'exclamation
34	2356	"	Guillemets
35	34568	#	Dièse
36	357	\$	Dollar
37	3468	%	pour cent
38	1234568	&	et commercial
39	3	'	Apostrophe
40	236	(parenthèse gauche
41	356)	parenthèse droite
42	35	*	Astérisque
43	23578	+	Plus

44	2	,	virgule
45	36	-	Tiret
46	256	.	Point
47	34	/	barre oblique, slash
48	3456	0	Zéro
49	16	1	Un
50	126	2	Deux
51	146	3	Trois
52	1456	4	Quatre
53	156	5	Cinq
54	1246	6	Six
55	12456	7	Sept
56	1256	8	Huit
57	246	9	Neuf
58	25	:	deux-points
59	23	;	point-virgule
60	238	<	Inférieur
61	235678	=	Égal
62	567	>	Supérieur
63	26	?	point d'interrogation
64	345	@	a commercial, at, "arobas"
65	17	A	a majuscule
66	127	B	b majuscule
67	147	C	c majuscule

68	1457	D	d majuscule
69	157	E	e majuscule
70	1247	F	f majuscule
71	12457	G	g majuscule
72	1257	H	h majuscule
73	247	I	i majuscule
74	2457	J	j majuscule
75	137	K	k majuscule
76	1237	L	l majuscule
77	1347	M	m majuscule
78	13457	N	n majuscule
79	1357	O	o majuscule
80	12347	P	p majuscule
81	123457	Q	q majuscule
82	12357	R	r majuscule
83	2347	S	s majuscule
84	23457	T	t majuscule
85	1367	U	u majuscule
86	12367	V	v majuscule
87	24567	W	w majuscule
88	13467	X	x majuscule
89	134567	Y	y majuscule
90	13567	Z	z majuscule
91	23678	[crochet gauche

92	348	\	barre oblique inversée
93	35678]	crochet droit
94	4	^	accent circonflexe
95	578	_	souligné
96	6	`	accent grave
97	1	a	a minuscule
98	12	b	b minuscule
99	14	c	c minuscule
100	145	d	d minuscule
101	15	e	e minuscule
102	124	f	f minuscule
103	1245	g	g minuscule
104	125	h	h minuscule
105	24	i	i minuscule
106	245	j	j minuscule
107	13	k	k minuscule
108	123	l	l minuscule
109	134	m	m minuscule
110	1345	n	n minuscule
111	135	o	o minuscule
112	1234	p	p minuscule
113	12345	q	q minuscule
114	1235	r	r minuscule
115	234	s	s minuscule

116	2345	t	t minuscule
117	136	u	u minuscule
118	1236	v	v minuscule
119	2456	w	w minuscule
120	1346	x	x minuscule
121	13456	y	y minuscule
122	1356	z	z minuscule
123	2378	{	accolade gauche
124	4568		barre verticale
125	5678	}	accolade droite
126	38	~	tilde
127	1238	␣	caractère d'annulation
128	1578	€	euro
129	12345678	•	non utilisé
130	67	,	guillemet-virgule inférieur
131	1248	f	f hameçon minuscule
132	56	„	guillemet-virgule double inférieur
133	368	...	points de suspension
134	3568	†	obèle
135	3567	‡	double obèle
136	48	^	lettre modificative accent circonflexe
137	34678	‰	pour mille
138	234678	Š	s caron majuscule
139	57	<	guillemet simple vers la gauche

140	2467	Œ	oe majuscule
141	12345678		non utilisé
142	135678	Ž	z caron majuscule
143	12345678		non utilisé
144	12345678		non utilisé
145	68	‘	guillemet-apostrophe culbuté
146	37	’	guillemet-apostrophe
147	378	“	guillemet-apostrophe double culbuté
148	678	”	guillemet-apostrophe double
149	124578	•	puce
150	478	–	tiret demi-cadratin
151	4578	—	tiret cadratin
152	467	~	petit tilde avec chasse
153	23458	™	marque de commerce
154	23468	š	s caron minuscule
155	58	›	guillemet simple vers la droite
156	2468	œ	oe minuscule
157	12345678		non utilisé
158	13568	ž	z caron minuscule
159	145678	Ÿ	y tréma majuscule
160	7		espace insécable
161	2358	¡	point d'exclamation inversé
162	1478	¢	centime
163	237	£	livre

164	45	¤	symbole monétaire
165	25678	¥	yen
166	458		barre verticale interrompue
167	12348	§	paragraphe <alinéa>
168	46	¨	tréma avec chasse
169	148	©	copyright
170	1678	^a	indicateur ordinal féminin
171	23568	«	guillemet gauche
172	2567	¬	négation
173	78		trait d'union conditionnel
174	12358	®	marque déposée
175	1348	˘	macron avec chasse
176	267	°	degré
177	3678	±	plus ou moins
178	457	²	exposant deux
179	4567	³	exposant trois
180	5	´	accent aigu avec chasse
181	257	µ	micro
182	45678	¶	pied de mouche <fin de paragraphe>
183	8	·	point médian
184	456	¸	cedille avec chasse
185	47	¹	exposant un
186	2678	º	indicateur ordinal masculin
187	23567	»	guillemet droit

188	1368	¼	un quart
189	468	½	un demi
190	13468	¾	trois quarts
191	268	¿	point d'interrogation inversé
192	123567	À	a accent grave majuscule
193	1235678	Á	a accent aigu majuscule
194	167	Â	a accent circonflexe majuscule
195	178	Ã	a tilde majuscule
196	34567	Ä	a tréma majuscule
197	27	Å	a rond en chef majuscule
198	3457	Æ	ae majuscule
199	123467	Ç	c cédille majuscule
200	23467	È	e accent grave majuscule
201	1234567	É	e accent aigu majuscule
202	1267	Ê	e accent circonflexe majuscule
203	12467	Ë	e tréma majuscule
204	2478	Ì	i accent grave majuscule
205	347	Í	i accent aigu majuscule
206	1467	Î	i accent circonflexe majuscule
207	124567	Ï	i tréma majuscule
208	1278	Ð	eth majuscule
209	134578	Ñ	n tilde majuscule
210	13578	Ò	o accent grave majuscule
211	3467	Ó	o accent aigu majuscule

212	14567	Ô	o accent circonflexe majuscule
213	1378	Õ	o tilde majuscule
214	24678	Ö	o tréma majuscule
215	3578	×	multiplication
216	345678	Ø	o majuscule barré obliquement
217	234567	Û	u accent grave majuscule
218	2345678	Ú	u accent aigu majuscule
219	1567	Û	u accent circonflexe majuscule
220	12567	Ü	u tréma majuscule
221	1345678	Ý	y accent aigu majuscule
222	24578	Ð	thorn majuscule
223	2348	ß	s dur minuscule, szet allemand
224	12356	à	a accent grave minuscule
225	123568	á	a accent aigu minuscule
226	168	â	a accent circonflexe minuscule
227	18	ã	a tilde minuscule
228	34578	ä	a tréma minuscule
229	28	å	a rond en chef minuscule
230	3458	æ	ae minuscule
231	12346	ç	c cédille minuscule
232	2346	è	e accent grave minuscule
233	123456	é	e accent aigu minuscule
234	1268	ê	e accent circonflexe minuscule
235	12468	ë	e tréma minuscule

236	248	ì	i grave minuscule
237	3478	í	i aigu minuscule
238	1468	î	i circonflexe minuscule
239	124568	ï	i tréma minuscule
240	128	ð	eth minuscule
241	1245678	ñ	n tilde minuscule
242	1358	ò	o grave minuscule
243	346	ó	o aigu minuscule
244	14568	ô	o circonflexe minuscule
245	4678	õ	o tilde minuscule
246	358	ö	o tréma minuscule
247	2578	÷	division
248	568	ø	o minuscule barré obliquement
249	23456	ù	u grave minuscule
250	234568	ú	u aigu minuscule
251	1568	û	u circonflexe minuscule
252	12568	ü	u tréma minuscule
253	134568	ý	y accent aigu minuscule
254	2458	þ	thorn minuscule
255	2568	ÿ	y tréma minuscule

5.2 ANNEXE 2 : TABLEAU DES FONCTIONS BRAILLE

Les fonctions du clavier Braille sont des combinaisons Braille tapées en combinant les touches 9 ou A avec les 8 points classiques. L'ensemble de ces combinaisons permet de remplacer les fonctions d'un clavier PC de 105 touches traditionnelles.

Clavier numérique PC

BRAILLE	FONCTION
123A	Home (Début)
4A	Up (Haut)
13A	Page up (Page précéd.)
2A	Left (Gauche)
25A	Num.5
5A	Right (Droite)
456A	End (Fin)
6A	Down (Bas)
46A	Page down (Page suivante)
35A	Inser (Insertion)
36A	Suppr (Effacement)
345A	Enter (Entrée)
236A	Backspace (Correction)
1245A	Escape (Echappement)

Clavier de fonction PC

BRAILLE	FONCTION
19	F1
129	F2

149	F3
1459	F4
159	F5
1249	F6
12459	F7
1259	F8
249	F9
2459	F10
139	F11
1239	F12

Clavier de navigation PC

BRAILLE	FONCTION
23A	Home (Début)
1A	Up (Haut)
12A	Page up (Page précéd.)
24A	Left (Gauche)
15A	Right (Droite)
56A	End (Fin)
3A	Down (Bas)
45A	Page down (Page suivante)
26A	Inser (Insertion)
2356A	Suppr (Effacement)
246A	Enter (Entrée)
12349	Start (Démarrer)

569	Context (Menu contextuel)
256A	Tab (Tabulation)
235A	Shift Tab (Tabulation arrière)
14A	Break
8A	Alt
78A	Ctrl
79	Caps lock (Majuscule forcée)
89	Caps unlock (Annule Maj. forcée)
1245A	Escape (Echappement)
9A	Enter (Entrée)
9	Backspace (Correction)
A	Space (Espace)

5.3 ANNEXE 3 : TABLEAU DES FONCTIONS TALKS

Les contrôles d'esys sont notés <Nom du contrôle> et celles du téléphone [Nom de la touche] comme dans la documentation Talks.

ESYS est équipé de 2 joysticks à 5 contacts. Dans les tableaux ci-dessous, celui gauche est appelé <JG>, celui de droite est appelé <JD>.

ESYS12/40 est équipé de 2/4 manettes à 3 contacts, la fonction déclenchée est la même quelque soit la manette actionnée. Dans les tableaux ci-dessous les manettes seront notées <M>.

Les actions combinées sur deux contrôles esys sont reliées par le symbole «+». Par exemple, manoeuvrer simultanément le joystick gauche vers la droite et le joystick droite vers le haut pour simuler la touche [Appel] du téléphone se note <JG Droite> + <JD Haut>.

Les actions séquentielles sur deux contrôles esys sont reliées par le symbole «,».

Actions esys	Touches du Téléphone
<JG Haut> ou <Braille 29>	[Talks]
<JG Bas> ou <Braille 59>	[Talks] qui sera suivi d'un appui long. C'est la séquence notée [Talks], [Long «touche»] dans votre documentation de Talks.
<JG haut>, <JG Haut>	[Edition]
<JG Gauche>	[Menu]
<JG Droite> + <JD Haut>	[Appel]
<JG Droite> + <JD Bas>	[Fin]
<JG Droite> + <JD Gauche>	[*]
<JG Droite> + <JD Droite>	[#]
<JG Droite> + <JD centre>	pas attribué

pas attribué	[Mise sous tension]
<JD Haut>	[Haut]
<JD Bas>	[Bas]
<JD Gauche>	[Gauche]
<JD Droite>	[Droite]
<JD Centre>	[Sélection]
<MG Milieu>	[Fonction 1]
<MD Milieu>	[Fonction 2]
<MG Gauche> ou <MD Gauche>	Affiche le plage Braille précédente.
<MG Droite> ou <MD Droite>	Affiche le plage Braille suivante.
<Braille 16>	[1]
<Braille 126>	[2]
<Braille 146>	[3]
<Braille 1456>	[4]
<Braille 156>	[5]
<Braille 1246>	[6]
<Braille 12456>	[7]
<Braille 1256>	[8]
<Braille 246>	[9]
<Braille 3456>	[0]
<Braille 9>	[Correction]

5.4 ANNEXE 4 : TABLEAU DES FONCTIONS MOBILE SPEAK

Action	Command
Combinaison Braille en accord avec la table Braille sélectionnée	[1]
Combinaison Braille en accord avec la table Braille sélectionnée	[2]
Combinaison Braille en accord avec la table Braille sélectionnée	[3]
Combinaison Braille en accord avec la table Braille sélectionnée	[4]
Combinaison Braille en accord avec la table Braille sélectionnée	[5]
Combinaison Braille en accord avec la table Braille sélectionnée	[6]
Combinaison Braille en accord avec la table Braille sélectionnée	[7]
Combinaison Braille en accord avec la table Braille sélectionnée	[8]
Combinaison Braille en accord avec la table Braille sélectionnée	[9]
Combinaison Braille en accord avec la table Braille sélectionnée	[0]
Combinaison Braille en accord avec la table Braille sélectionnée	[*]
Combinaison Braille en accord avec la table Braille sélectionnée	[#]
<Braille 9A>, <JD Centre>, Routines curseur en	Entrée (Accept)

mode curseur Braille	
<Braille A>	espace
<Braille 46A>	Insertion marque de paragraphe
<Braille 9>	Correction(Backspace)
<Braille 45A>	Effacement(Clear/Delete)
< MD Gauche >	Aff. Braille à gauche
< MD Droite >, <Braille 6A>	Aff.Braille à droite
<JD Gauche>, <Braille 3A>	Caractère / Élément de tableau / Onglet précédent
<JD Droite>, <Braille 6A>	Caractère / Élément de tableau / Onglet suivant
<JD Haut>, <Braille 1A>	Ligne /Élément de liste / Élément de menu précédent
<JD Bas>, <Braille 4A>	Ligne / Élément de liste / Élément de menu suivant
<MG Milieu> + <JD Gauche>, <Braille 2A>	Mot précédent
<MG Milieu> + <JD Droite>, <Braille 5A>	Mot suivant
<Braille 7A>	“Softkey” gauche
<Braille 8A>	“Softkey” droite
<Braille 79>	Numérotation/Envoi
<Braille 89>	Main libre/Fin d’appel
<MG Milieu> + <MD Milieu>, <Braille 134A> (m)	Menu applications
<Braille 135A> (o)	Liste des applications ouvertes
<Braille 12345A> (q)	“Quick List”
<Braille 78A>	Lecture des “Softkeys”
<Braille 234A> (s)	Lecture de l’état
<Braille 14A> (c)	Configuration de Mobile Speak
<Braille 134A>(m)	Touche menu
<Braille 1234A> (p)	Changement de profil utilisateur

<Braille 235A> (r)	Répétition du dernier texte énoncé
<Braille 236A>	Baisse du volume
<Braille 356A>	Augmentation du volume
<Braille 126A>	Baisse vitesse
<Braille 345A>	Augmentation vitesse
<Braille 12368A> (v)	Changement du niveau de verbosité
<Braille 158A> (e)	Changement de l'écho clavier
<Braille 145A> (d)	Lectura Date et heure
<Braille 1369> (u)	Commute synthèse ou muet
<Braille 789>	Interruption/Arrêt synthèse
<Braille 125A> (h)	Commute l'aide au commande
<Braille 1245A> (g)	Changement mode d'entrée Braille
<Braille 123456A>	Commute le curseur Braille

5.5 ANNEXE 5 : TABLEAU DES FONCTIONS JAWS

ESYS est équipé de 2 joysticks à 5 contacts. Dans les tableaux ci-dessous, celui gauche est appelé <JG>, celui de droite est appelé <JD>.

ESYS12/40 est équipé de 2/4 manettes à 3 contacts, la fonction déclenchée est la même quelque soit la manette actionnée. Dans les tableaux ci-dessous les manettes seront notées <M>.

Les actions combinées sur deux contrôles esys sont reliées par le symbole «+». Par exemple, manoeuvrer simultanément le joystick gauche vers la droite et le joystick droite vers le haut se note <JG Droite> + <JD Haut>.

Actions esys	Description du script	Script	Clef
<JD Haut>	Flèche en haut	Simulation clavier	
<JD Bas>	Flèche en bas	Simulation clavier	
<JD Gauche>	Flèche à gauche	Simulation clavier	
<JD Droite>	Flèche à droite	Simulation clavier	
<JD Milieu>	Entrée	Simulation clavier	
<M Droite>	Avance de l'afficheur Braille	BraillePanRight	BRL_PROG1
<M Gauche>	Recul de l'afficheur Braille	BraillePanLeft	BRL_PROG2
<M Milieu>	Interrompt la synthèse vocale	StopSpeech	BRL_HOME2
<JG Gauche> + <JD Haut>	Déplace le curseur actif avec les touches de	BrailleMovesActive	BRL_STATUS1

	déplacement Braille		
<JG Gauche> + <JD Bas>	Lorsque le curseur actif se déplace, le curseur Braille suivra	ActiveMovesBraille	BRL_STATUS2
<JG Gauche> + <JD Droite>			BRL_STATUS3
<JG Gauche> + <JD Gauche>			BRL_STATUS4
<JG Gauche> + <JD Milieu>	Sélection de l'attribut à g afficher avec les point 7 et 8	BrailleToggleMarkin	BRL_STATUS5
<JG Gauche> + <M Droite>	Affiche la ligne suivante	BrailleNextLine	BRL_STATUS6
<JG Gauche> + <M Gauche >	Afficheur Braille à la ligne précédente	BraillePriorLine	BRL_STATUS7
<JG Gauche> + <M Milieu>			BRL_STATUS8
<JG Droite> + <JD Haut>	Liste des tâches	StartJawsTaskList	BRL_NP1
<JG Droite> + <JD Bas>	Liste des icônes de la zone de notification	ListTaskTrayIcons	BRL_NP2
<JG Droite> + <JD Droite>	Clic souris bouton droit	RightMouseButton	BRL_NP3
<JG Droite> + <JD Gauche>	Clic souris	LeftMouseButton	BRL_NP4

	bouton gauche		
<JG Droite> + <JD Milieu>	Verrouille le bouton gauche de la souris	LeftMouseButtonLoc	BRL_NP5
<JG Droite> + <M Droite >	Braille sur fin de fenêtre	BrailleBottom	BRL_NP6
<JG Droite> + <M Gauche>	Braille sur début de fenêtre	BrailleTop	BRL_NP7
<JG Droite> + <M Milieu>	Réduit toutes les applications	MinimizeAllApps	BRL_NP8
<JG Haut> + <JD Haut>	Sélection d'un lien	IE : SelectALink	BRL_KP1
<JG Haut> + <JD Bas>	Sélection d'un cadre	IE : SelectAFrame	BRL_KP2
<JG Haut> + <JD Gauche>	Sélection d'un titre	SelectAHeading	BRL_KP3
<JG Haut> + <JD Droit>	Sélection champs de formulaire	IE : SelectAFormField	BRL_KP4
<JG Haut> + <JD Milieu>	Bascule entre le mode 6 ou 8 points	BrailleToggle8Dots	BRL_KP5
<JG Haut> + <M Gauche >	Fin de document	BottomOfFile	BRL_KP6
<JG Haut> + <M Droite >	Début de document	TopOfFile	BRL_KP7
<JG Haut> + <M Milieu >			BRL_KP8

<JG Bas> + <JD Haut>	Joindre curs. jaws au curs. PC	RouteJawsCursorToPc	BRL_KP11
<JG Bas> + <JD Bas>	Joindre curs. PC au curs. Jaws	RoutePCCursorToJaws	BRL_KP12
<JG Bas> + <JD Gauche>	Active le curseur PC	PCCursor	BRL_KP13
<JG Bas> + <JD Droit>	Active le curseur JAWS	JAWSCursor	BRL_KP14
<JG Bas> + <JD Milieu>	Bascule entre le mode structuré, ligne et synthèse	BrailleToggleMode	BRL_KP15
<JG Bas> + <M Gauche >			BRL_KP16
<JG Bas> + <M Droite >			BRL_KP17
<JG Bas> + <M Milieu >	Supprime espaces multiples oui/non	BrailleToggle8Pixels PerSpace	BRL_KP18

5.6 ANNEXE 6 : CLAVIER BRAILLE POUR JAWS

Le clavier Braille permet de simuler toute action sur le clavier PC, de même la majorité des fonctions de JAWS en Insert+touche peuvent être réalisées, par exemple il suffit de taper en Braille la combinaison associée à la touche Insertion (35A) puis la combinaison de la touche T (2345) pour réaliser la lecture de la barre de titre.

Pour que la simulation des touches Ins, x fonctionnent correctement, il ne faut pas oublier de cocher la case « Autoriser le clavier à l'écran » qui se trouve dans la boîte de dialogue « Options du clavier » du menu « Personnaliser » du configurateur de Jaws.

Note : Le Braille combinatoire permettant de simuler des touches du clavier PC «CTRL+touche» ou «ALT+touche» en une seule combinaison Braille n'est pas géré.

Changement de table Braille

Le pilote pour Jaws fonctionne par défaut avec la table Braille française établie en 2007 (fichiers euroBraille-fr.jbt et euroBraille-fr.kbd).

Elle permet néanmoins de fonctionner avec la table française (fichiers euroBraille-franales.jbt et euroBraille- franales.kbd).

Pour cela vous devez modifier le paramètre BrailleFileName du fichier euroBraille.ini installé dans le dossier de jaws comme ci-dessous :

Pour la table française :

BrailleFileName=euroBraille-fr.kbd

Pour la table française :

BrailleFileName=euroBraille-franales.kbd

Dans la fenêtre de Jaws, menu options Braille, table Braille, choisir la table Braille euroBraille-fr pour français ou euroBraille-franales pour française.

Fin